

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

ХРОНИКАЛЬНЫЕ ЗАМЕТКИ

22–23 апреля 2004 г. филологический факультет Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова проводил очередную Международную конференцию "Социальные варианты языка-3". Ее цель – проанализировать те языковые явления, которые имели место в русском языке за последние 15–17 лет: переход жаргонно-арготической лексики в общенародный язык, вульгаризация и варваризация речи СМИ, отражение в языке политико-экономических процессов, лингвистический феномен рекламы, определение статуса социальных вариантов языка, уточнение классификации социальных диалектов, рекомендации по искоренению вульгарных жаргонно-арготических лексем.

В оргкомитет конференции, который возглавил ректор НГЛУ Г.П. Рябов, вошли ведущие кафедрами русского языка ведущих вузов Нижнего Новгорода: М.А. Грачев (Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова), Н.Е. Петрова (Нижегородский государственный педагогический университет им. А.М. Горького), Л.В. Рацибургская (Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского). Конференция проходила при материальной и моральной поддержке администрации г. Нижнего Новгорода, спонсорами конференции были филиал ОАО Внешторгбанка Российской Федерации в г. Нижнем Новгороде и ОАО "Приокское" г. "Нижнего Новгорода".

Филологический факультет НГЛУ, на котором готовят будущих преподавателей и русского, и иностранного языков, объединил лингвистов, занимающихся социальными вариантами различных языков: русского, английского, французского, немецкого. Тем более, что преподаватели кафедры русского языка и общего языкознания данного вуза более двадцати лет занимаются проблемами со-

циальных вариантов языка, несмотря на то, что их исследование в начале 80-х годов было связано с трудностями идеологического характера. Конференция вызвала большой интерес среди ученых-лингвистов.

Так, о намерении участвовать в ней сообщили 169 человек из разных городов России, ближнего и дальнего зарубежья, среди них 118 докторов и кандидатов наук. Среди них: В.И. Беликов (Москва), Э.М. Береговская (Смоленск), А.Т. Липатов (Йошкар-Ола), Т.Г. Никитина (Псков), Л.В. Рацибургская (Нижний Новгород), Ю.С. Язикова (Нижний Новгород) и др. Они представляли ведущие вузы страны. Конференция показала, что сложился устойчивый коллектив ученых, которые участвуют в ней постоянно – третий раз. Данный факт – свидетельство не только заинтересованности ее участников, но и актуальности проблем, решаемых на форуме. Конференцию открыл ректор НГЛУ Г.П. Рябов. Его вступительное слово было посвящено проблемам чистоты и правильности русской речи.

На пленарном заседании выступили следующие ученые: М.А. Грачев (Нижний Новгород) (доклад "Динамика социальных диалектов русского языка"), В.И. Жельвис (доклад "Как слово наше отзовется. Инвектива как орудие самодеструкции: миф или истина?"), В.А. Салеев (доклад "Еще о греческих заимствованиях в русских социолектах"), Ю.С. Язикова (доклад "Статус литературно-языковой нормы на рубеже XX–XXI веков").

На конференции работало восемь секций: 1. "Общие проблемы социальной диалектологии; социальные варианты языка и лексикографии" (руководитель секции О.С. Сапожникова), 2. "Социальное варьирование в области концептосферы языка" (руководители Т.С. Алексеева и А.Д. Зиньков), 3. "Социолекты и литературный язык" (руководитель В.М. Никонов), 4. "Особенности языка отдельных социальных групп" (ру-

ководители А.Т. Липатов, В.С. Захаров), 5. "Языковая личность" (руководитель Т.В. Анисимова), 6. "Отражение социального варьирования языка в рекламе и СМИ" (руководители Н.Е. Петрова и А.А. Негрышев), 7. "История социальных вариантов языка" (руководитель Э.Н. Акимова); 8. "Факторы социального варьирования языка" (руководители И.В. Бугаева, О.В. Карнаухов).

Многие доклады вызвали оживленную дискуссию, в частности те, которые касались проблем русского языка и средств массовой информации, рекламы, взаимодействия социальных диалектов с общенародным языком. Особенно было много вопросов со стороны студентов на первом пленарном заседании, нередко вопросы переходили в дискуссию. Особенностью этой конференции явилось еще и то, что в ней выступали с докладами студенты филологических факультетов ведущих вузов г. Нижнего Новгорода, что свиде-

тельствует о возрастающем интересе к социальным вариантам языка, о приобщении молодого поколения к науке.

Интересными были доклады, посвященные сравнительному анализу русских и иноязычных социальных диалектов.

На заключительном пленарном заседании были высказаны пожелания о регулярности проведения конференций по данной проблематике, а также наметить магистральные направления. Были высказаны предложения о создании широкой информативной базы по изучению социальных вариантов языка.

Материалы конференции были выпущены в апреле 2004 г. Организаторы планируют в апреле 2005 г. проведение Международной конференции "Социальные варианты языка-4".

М.А. Грачев (Нижний Новгород)

24–26 июня 2004 г. в Париже (Université Sorbonne Nouvelle Paris-III) состоялся международный colloquium "Шарль Балли (1865–1947) и историчность лингвистических и дидактических дебатов: стилистика, теория высказывания, кризис французского языка" [Charles Bally (1865–1947). *Historicité des débats linguistiques et historiques. Stylistique, Énonciation, Crise du français*]. В работе colloquium приняли участие исследователи из Франции, Швейцарии, России. Открывая colloquium, один из его организаторов Ж.-Л. Шисс (Франция) отметил, что лингвистическое наследие Ш. Балли – франкоязычного швейцарского лингвиста – столь богато и разнообразно, что значение его работ для развития гуманитарных наук в двадцатом столетии поистине трудно переоценить. Издатель (вместе с А. Сеше) "Курса общей лингвистики" Ф. де Соссюра в 1916 году, премник Соссюра по Женевскому университету с 1913 года, основоположник стилистики как лингвистической дисциплины, предтеча работ по теории высказывания, специалист по французскому и немецкому языкам, теоретик общего языкознания, Балли сыграл важную роль в развитии не только лингвистики, но и психологии и дидактики в первой половине двадцатого столетия. Разработанные им понятия "естественного усваиваемого" и "сознательно выучиваемого" в языке (*langage transmis vs. langage acquis*) сыграли важную

роль в психологических дебатах начала двадцатого века, а также имели прикладное значение в связи с бурными дискуссиями о "кризисе французского языка", в том числе и о кризисе его преподавания во франкоязычной Швейцарии в тридцатые годы двадцатого века (в этих дискуссиях участвовал и сам Балли). Вместе с другими выдающимися лингвистами его эпохи – как, например, М. Бреалем и Ф. Брюно – Балли закладывает основы современной педагогики – обучения языкам, и прежде всего, дидактики французского языка как родного и как иностранного. Поэтому, подчеркнул организатор colloquium, речь, разумеется, не идет об "открытии" или "пере-открытии" забытого или малоизвестного лингвиста, но о прочтении и интерпретации работ Балли в современном контексте, с позиции историков и эпистемологов гуманитарных наук, так как проблемы, интересовавшие Балли – преподавание языков, отношения между языком и языками, языком и мышлением, языком и литературой – остаются актуальными и сегодня.

Тематика докладов colloquium соответствовала разнообразию теоретических интересов самого Балли. Большая часть сообщений была посвящена значению теоретического наследия Балли для развития общей лингвистики в двадцатом веке. Значение работ Балли для современного прочтения или, точнее, перепрочтения текстов Соссюра по общей лингвистике было в центре доклада Ж. Курсиля (Франция). Особое внимание

докладчик уделил тем вопросам в сосюррианской концепции, которые, по его мнению, были "забыты" структуралистами, и прежде всего – положению, согласному которому язык (*la langue*) представлен в памяти говорящих в виде специфической парадигматической системы (*système paradigmatique de valeurs*). В этом смысле язык представляет часть "мнемо-психической системы" говорящих. Этот тезис докладчик связал с предпринятым в работах Балли анализом некоторых языковых функций. О различных подходах к интерпретациям сосюррианского положения о произвольном характере связи означаемого и означающего в языковом знаке в концепциях Ш. Балли и Э. Бенвениста шла речь в докладе французского исследователя П. Дале. Большой интерес собравшихся вызвал доклад швейцарской исследовательницы К. Форель о социолингвистической концепции Балли, так как работы Балли, посвященные социолингвистическим проблемам, сегодня практически неизвестны, если не считать нескольких его статей. В то же время, в течение нескольких лет Балли читал в Женевском университете лекции, посвященные "социологической лингвистике" (*linguistique sociologique*). Анализ до сих пор не опубликованных рукописей Балли, представляющих его записи, планы и конспекты этих лекций, и был представлен в докладе. Тематически примыкало к данному сообщению сообщение другого швейцарского исследователя, Ж. Мезо, рассказавшего о влиянии работ Балли на формирование социолингвистической концепции П. Бурдьё. По мнению докладчика, понятия "разговорного языка" и "литературного языка", широко представленные у Бурдьё, были заимствованы им именно у женевского лингвиста. Значение работ Балли для развития теории высказывания в двадцатом веке было в центре доклада французской исследовательницы М.-К. Лала, сопоставившей, в частности, концепции Балли, О. Дюкро и М. Бахтина (В. Волошинова). А. Менье и М.-А. Морель (Франция) представили обстоятельный анализ разбросанных по разным работам Балли высказываний о фразовой интонации. Е. Вельмезова (Россия – Швейцария) посвятила свое сообщение рецепции и критике работ Балли в СССР и в России, а также о некоторых противоречиях в лингвистической концепции Балли, которые становятся очевидными только при переводе его работ на другой язык, в частности – на русский.

Анализ работ Балли, посвященных дидактике и методике преподавания языков, был представлен в докладах французских истори-

ков лингвистики Ж.-Л. Шисса и Д. Саватоски. В первом докладе речь шла о работах Балли, написанных им в связи с "кризисом французского языка". Само понятие "кризиса языка" было рассмотрено с точек зрения исторического дискурса о языке, истории дидактики и, наконец, эволюции этого концепта в работах самого Балли. Д. Саватовски рассказал о педагогической деятельности Балли, связанной, прежде всего, с преподаванием французского языка как родного. Исследователь подробно рассказал и о том, как именно Балли предполагал реформировать преподавание французского языка во франкоязычной Швейцарии, а также о том, в какой степени этот интеллектуальный проект был связан с исследованиями Балли в области стилистики. Ключевой вопрос доклада был поставлен следующим образом: почему реформы педагогической деятельности по преподаванию французского языка как родного (деятельность, которая должна была, по мнению Балли, способствовать прежде всего формированию сознания учеников), непременно требовали введения в школьную программу комплекса упражнений по риторике.

О "психологической составляющей" лингвистических работ Балли говорилось в докладах К. Пюеша и С. Статьюс (Франция), проанализировавших понятия "естественно усваиваемого" и "сознательно выучиваемого в языке", впервые встречающиеся у Балли в 1921 г. и очевидно заимствованные им у В. Апри. По мнению обоих докладчиков, эти понятия были напрямую связаны с дискуссиями о сознательном и бессознательном в языке в начале двадцатого века.

Наконец, целый ряд докладов был посвящен стилистической концепции Балли. Так, французский исследователь Э. Карабетян представил общий историко-эпистемологический анализ стилистической концепции Балли, формировавшейся в 1905–1929 гг. Как подчеркнул докладчик, появление в 1905 г. работы Балли "Précis de stylistique", несомненно, знаменовало начало нового периода в развитии стилистики, которая из литературной, по преимуществу, дисциплины, становится отныне объектом исследования лингвистов. Докладчик подробно остановился на влиянии на формирование взглядов Балли "лингвистической антропологии" В. фон Гумбольдта, Г. Штейнталя и, в особенности, В. Вундта. Отдельная часть доклада была посвящена "сосюррианской составляющей" в стилистической концепции Балли. О значении "Французской стилистики" Балли для развития гуманитарных наук в

двадцатом веке говорилось в докладе французского филолога Д. Комбе. По мнению докладчика, выбор в качестве объекта стилистики "обыденного языка" (а не языка литературных текстов) способствовал разрыву стилистики как особой дисциплины не только с литературной критикой, но и с риторикой. Ученики же Балли – и прежде всего, Ж. Марузо и М. Крессо – смогли вернуться к изучению литературных текстов лишь ценой "измены" доктрине своего учителя. Однако именно это позволило франкоязычной стилистической традиции сблизиться с немецкой, отнюдь не пренебрегавшей риторикой и

анализом литературных текстов. Швейцарский исследователь Ж.-М. Адам в своем сообщении представил сравнительный анализ понятий стиля и стилистики у Балли, а Э. Борда (Франция) рассказал о понятии метафоры во "Французской стилистике".

Основное содержание докладов было представлено в сборнике тезисов, изданных к коллоквиуму на французском языке. Все доклады организаторы коллоквиума планируют издать отдельным сборником.

Е. Вельмезова (Москва)

**УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В ЖУРНАЛЕ
"ВОПРОСЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ" в 2004 г.**

СТАТЬИ

Андреева С.В. Типология конструктивно-синтаксических единиц в русской речи	5
Апресян Ю.Д. О семантической непустоте и мотивированности глагольных лексических функций	4
Багана Ж. Морфолого-синтаксическая интерференция в условиях франко-конголезского билингвизма	4
Березович Е.Л. К этнолингвистической интерпретации семантических полей.....	6
Богуславская О.Ю., Левонтина И.Б. Смыслы 'причина' и 'цель' в естественном языке	2
Бурлак С.А., Иткин И.Б. Тохарский текст А 446: еще одна рукопись тохарской версии <i>Maitreyasamiti-Nāṭaka</i>	3
Вендина Т.И. Лексический атлас русских народных говоров (пробный выпуск): предварительные итоги	2
Григорьев В.П. Эвристика и 4-мерное пространство языка	5
Гуревич В.В. Актуальное членение предложения в его разных проявлениях	3
Гуреев В.А. Языковой эгоцентризм в новых парадигмах знания.....	2
Донец П.Н. К вопросу об исследовательской единице межкультурной коммуникации ..	6
Зализняк Анна А. Феномен многозначности и способы его описания.....	2
Зализняк А.А., Носов Е.Н., Янин В.Л. Берестяные грамоты из Новгородских раскопок 2003 г.....	3
Иванова Е.Ю. О перцептивности номинативных предложений	1
Казаковская В.В. Вопросо-ответные единства в диалоге "взрослый – ребенок"	2
Канеко Ю., Петрухина Е.В. Аспектуальная семантика в глагольных системах русского и японского языков (сопоставительный анализ фрагментов языковой картины мира).....	4
Кошелев А.Д. О концептуальных значениях приставки <i>o-/ob-</i>	4
Красавина О.Н. Употребление указательной группы в русском повествовательном дискурсе	3
Крейдлин Г.Е., Морозова Е.Б. Внутрязыковая типология невербальных единиц: бытовые поклоны	4
Лаптева О.А. Самоорганизация движения языка: внутренние источники преобразований (статья вторая).....	5
Левитская А.А. Аспектуальность в осетинском языке: генетические предпосылки, ареальные связи, типологическое сходство.....	1
Левцкий В.В. Аномальный аблаут в индоевропейском и германском	3
Ляшевская О.Н. О семантической числовой парадигме имен существительных (названия пищи в русском языке).....	1
Маньков А.Е. Происхождение категории рода в индоевропейских языках	5
Маслова Е.С. Динамика типологических распределений и стабильность языковых типов.....	5
Михайлова Т.А. "Пиктские" этнонимы на карте Птолема: эллиды	6
Молдован А.М. Славистика сегодня (о XIII-м Международном съезде славистов в Любляне)	3
Мурясов Р.З., Самигуллина А.С., Федорова А.Л. Опыт анализа оценочного высказывания	5
Мустайоки А., Копотев М. К вопросу о статусе эквивалентов слова типа <i>потому что, в зависимости от, к сожалению</i>	3
Николаева Ю.В. Функциональные и семантические особенности иллюстративных жестов в устной речи (на материале русского языка).....	4